SONY

* 4 2 9 6 9 1 1 4 3 * (1)

Wireless Stereo Headphones

Kezelési utasítás
Návod k obsluze
Instrukcja obsługi
Návod na používanie

WALKMAN

Bluetooth

MDR-NWBT10

©2011 Sony Corporation Printed in Malaysia

Magyar

Fontos információk

Óvintézkedések

A felhasználótól

- Ne állítson be olyan nagy hangerőt a Bluetooth fejhallgató használatakor, ami hosszú távon károsíthatja hallását.
- Nagy hangerő esetén a külső hangok esetenként nem hallhatók. Kerülje a Bluetooth fejhallgató használatát az olyan helyzetekben, amikor a hallás korlátozása nem megengedett, például vezetés vagy kerékpározás közben.

A fülhallgatók vagy fejhallgatók túlzott hangereje halláskárosodást okozhat.

Az akkumulátorokat (beszerelt akkumulátorok vagy elemek) ne tegye ki hosszabb ideig túlzott hőnek, mint például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonló hőforrásnak.

Névleges áramfogyasztás: 100 mA

Megjegyzés a vásárlóknak: az alábbi információ csak az Európai Unió irányelveit alkalmazó országokban eladott berendezésekre vonatkozik

A lehetséges hálláskárosodás megelőzése érdekében ne használja hosszú ideig, nagy hangerővel.

Alulírott, Sony Corp., nyilatkozom, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
További információkat a következő weboldalon találhat:
http://www.compliance.sony.de/

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, 108-0075 Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Olaszország: az RLAN hálózat használatára vonatkozó előírások:
- a magánfelhasználásra vonatkozóan a 2003. 8. 1. dátumú, 259 sz. törvényerejű rendelet („Elektronikus kommunikációs törvény"). Nevezetesen a 104. cikkely jelzi, hogy mikor van szükség az általános engedély előzetes beszerzésére, valamint a 105. cikkely tartalmazza, hogy a szabad felhasználás mikor engedélyezett;
- a távközlési hálózatok és szolgáltatások RLAN-elérésére vonatkozóan, a 2003. 5. 28-i dátumú miniszteri rendelet és kiegészítései, valamint az elektronikus kommunikációs törvény 25. cikkelye (elektronikus kommunikációs hálózatok és szolgáltatások általános engedélyezése).

Norvégia: A rádiós berendezés használata Ny-Álesund, Svalbard központjának 20 km-es sugarú környezetében nem engedélyezett.

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termék helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Feleslegessé vált elemek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum az elemen vagy annak csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként.
Egyes elemeken vagy azok csomagolásán ez a szimbólum együtt szerepelhet a higany (Hg) vagy az ólom (Pb) vegyjelével akkor, ha az elem 0,0005%-nál több higanyt vagy 0,004%-nál több ólmot tartalmaz.
Kérjük, hogy azt a használt elemek gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált elemek helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében.
Olyan berendezéseknél alkalmazott elemeket, ahol biztonsági, teljesítményi, illetve adatok megőrzése érdekében elengedhetetlen az energiaellátás folyamatosságának biztosítása, csak az arra felkészült szerviz állomány cserélheti ki.
Beépített elem esetén, hogy biztosítható legyen az elem megfelelő kezelése, a termékének elhasználódásakor juttassa el azt az arra kijelölt elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontra.
Minden más elem esetén kérjük, hogy tanulmányozza, milyen módon lehet biztonságosan az elemet a készülékből eltávolítani. Az elemet a használt elemek megfelelő begyűjtőhelyén adja le.
A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Áttekintés

Az MDR-NWBT10 vezeték nélküli Sony sztereó fejhallgató (a kézikönyvben a továbbiakban: Bluetooth fejhallgató) vezeték nélküli Bluetooth technológiát használ.

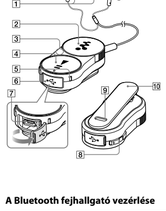
- Akár vezeték nélkül is élvezheti a zenehallgatást, ha a Bluetooth funkciót támogató „WALKMAN" készüléket és Bluetooth hangtovábbító egységet (a továbbiakban: „Bluetooth eszköz") használ*1, amellyel egy Bluetooth kapcsolaton keresztül, távirányítással vezérelhetők a Bluetooth fejhallgató zenelejátszási funkciói (lejátszás, megállítás stb.).
- A Bluetooth 2.1-es verziója és az EDR*2 technológia jobb hangminőséget, kisebb interferenciát, alacsonyabb fogyasztást és egyszerű csatlakoztatást kínál. A Bluetooth fejhallgató az alábbi profilokat támogatja:
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Kiváló minőségű audiotartalmak küldéséhez és fogadásához.
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): A/V eszközök vezérléséhez: szüneteltetés, megállítás, lejátszás indítása, hangerő-szabályozás stb.
- A Bluetooth fejhallgató az árammegosztási funkciót*3 támogató „WALKMAN" készülékkel lehet feltölteni. További részleteket az árammegosztási funkciót támogató „WALKMAN" kézikönyvében talál.

*1 A Bluetooth fejhallgatóhoz kapcsolódni képest Bluetooth eszközökkel kapcsolatos információkat „Az ügyfélszolgálati webhely" alatt talál.
*2 Enhanced Data Rate
*3 Az árammegosztási funkció a Bluetooth fejhallgató egy „WALKMAN" készülék belső akkumulátorának segítségével való feltöltését teszi lehetővé.

A Bluetooth vezeték nélküli technológia

A Bluetooth vezeték nélküli technológia rövid hatótávolságú vezeték nélküli technológia, amely lehetővé teszi a vezeték nélküli adatkommunikációt a digitális eszközök, például digitális zenelejátszók és fejhallgatók között. Nem kell kábelt használnia a kapcsolathoz, és az infravörös technológiával ellentétben az eszközöknek nem kell egymással szembe nézniük sem. Egy táskában vagy a zsebében is használhat ilyen eszközt.

Alkatrészek és vezérlőelemek



1 Fejhallgató
2 Vezérlőtárcsa (|◀◀ /▶▶|)
3 Bluetooth-antenna
Ne takarja le a Bluetooth-antennát a kezével stb. a Bluetooth-kommunikáció alatt. Ez megszakíthatja a Bluetooth-kommunikációt.
4 ▶II/POWER gomb
5 Jelzőfény (kék) (vörös)
A kommunikáció állapotát (kék) vagy az áramellátás állapotát (vörös) jelzi.
6 USB-aljzat védőfedele
7 USB-aljzat
8 VOL +/– gomb
9 RESET gomb
10 Csíptető

A Bluetooth fejhallgató vezérlése

Cél	Tegye az alábbiakat
Bekapcsolás/kikapcsolás	Nyomja le és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot körülbelül 2 másodpercig. A jelzőfény felvillan, és hangjelzés hallható.
Lejátszás/Szünet	Nyomja meg a ▶II/POWER gombot.
Párosítás elvégzése mód	Nyomja le és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot több mint 7 másodpercig kikapcsolt módban, amíg a jelzőfény váltakozva kéken és vörösen villog.
A legutóbbi vagy az aktuális zeneszám elejének megkeresése/a következő zeneszám elejének megkeresése	Forgassa a vezérlőtárcsát |◀◀ /▶▶| állása.
Gyors hátratekerés/gyors előretekerés	Forgassa és tartsa elforgatva a vezérlőtárcsát |◀◀ /▶▶| állásban.
A hangerő növelése/csökkentése	Nyomja meg a VOL +/– gombot.
A hangerő folyamatos növelése/csökkentése	Nyomja le és tartsa lenyomva a VOL +/– gombot.

Tipp

- Ha a Bluetooth fejhallgató nem a vártnak megfelelően működik, nyomja meg a RESET gombot például egy tűvel stb. A párosítási beállítások nem törlődnek.
- Hang egy Bluetooth eszközről való fogadása esetében módosíthatja a hang bitrátáját (A2DP hangátvitel).
  - Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a VOL + és a ▶II/POWER gombot, amíg a Bluetooth fejhallgató bekapcsol.
    A hangot kiváló minőségben továbbítja a készülék (alapértelmezett beállítás). A kapcsolat állapota azonban instabillá válhat.
  - Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a VOL – és a ▶II/POWER gombot, amíg a Bluetooth fejhallgató bekapcsol.
    Előfordulhat, hogy a hangminőség nem olyan jó, mint a másik beállítás esetében, de valószínű, hogy a kapcsolat állapota stabil marad. Ha a kapcsolat instabil, használja ezt a beállítást.

Megjegyzés

- A Bluetooth fejhallgató nem víz- vagy cseppálló.
  - Ha a Bluetooth fejhallgatót víz vagy izzadtság éri, belső alkatrészei rozsdásodhatnak, ami a Bluetooth fejhallgató hibás működéséhez vezet.
  - Ügyeljen arra, hogy a Bluetooth ne legyen nedves, és ne használja nedves környezetben.
  - Ne érintse nedves kézzel a vezérlőelemeket vagy az USB-aljzatot.
  - A Bluetooth fejhallgatóról egy száraz ruhadarabbal törölje le a nedvességet vagy az izzadtságot a használat után, illetve mielőtt a számítógéphez csatlakoztatná vagy töltené.

A jelzőfény

A Bluetooth fejhallgató állapotát a Bluetooth fejhallgató jelzőfényével ellenőrizheti.

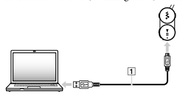
Állapot	Villogási minták (○:kék/ ●:vörös)
Párosítás Keresés	○●○●○●○●○...
Csatlakoztatható	○—○—○—○—○...
Csatlakoztatás	○○-○○-○○-○○...
Csatlakoztatva	○————————○————...
Zeneszámok hallgatása	○○————————○○-...

Tipp

Amikor az akkumulátor nincs kellően feltöltve, a villogás színe kékről vörösre vált.

A Bluetooth fejhallgató töltése

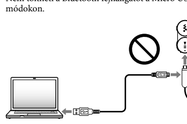
A Bluetooth fejhallgató beépített tölthető lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. Használat előtt biztosítsa, hogy az akkumulátor teljesen fel legyen töltve.
Ez a szakasz a számítógéppel való töltés módját ismerteti. A mellékelt töltőkábel használatával a Bluetooth fejhallgató a „WALKMAN" készülékkel egyszerre, vagy a közvetlenül a „WALKMAN" készülékről tölthető (árammegosztás). Részleteket a „WALKMAN" készülék kézikönyvében talál.



1 Nyissa fel a Bluetooth fejhallgató USB-aljzatának fedelét.

2 Csatlakoztassa a Bluetooth fejhallgatót és a számítógépet a Micro USB-kábel 1 használatával (mellékelve).
A Bluetooth fejhallgató töltése alatt a jelzőfény (vörös) világít. A töltés befejezésekor automatikusan kialszik a jelzőfény.

Megjegyzés a Bluetooth fejhallgató számítógéppel végzett töltésével kapcsolatban
Nem töltheti a Bluetooth fejhallgatót a Micro USB-kábellel és a feltöltőkábellel (mellékelve) az alábbi módokon.



Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése
Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez számolja meg, hányszor villan fel a jelzőfény a Bluetooth fejhallgató bekapcsolásakor.

Jelzőfény (vörös)	Állapot
3 alkalommal	Teljesen feltöltve
2 alkalommal	Közepes töltöttség
1 alkalommal	Alacsony töltöttség (töltésre van szükség)

Megjegyzés

- A már bekapcsolt fejhallgatón nem ellenőrizhető a töltöttség szintje.
- Amikor teljesen lemerül az akkumulátor a Bluetooth fejhallgató egy hangjelzést követően automatikusan kikapcsol.

Az akkumulátor töltésével kapcsolatos megjegyzések

- A Bluetooth fejhallgató töltéséhez mindenképpen csak a termék által támogatott Micro USB-kábelt vagy feltöltőkábelt használjon. A támogatott termékekkel kapcsolatos részletekért lásd: „Az ügyfélszolgálati webhely".
- Ha a Bluetooth fejhallgatót hosszú ideig nem használja, előfordulhat, hogy a fejhallgatón lévő jelzőfény (vörös) nem kezd világítani azonnal, amikor a fejhallgatót a számítógéphez csatlakoztatja. Ebben az esetben ne húzza ki a Micro USB-kábelt a Bluetooth fejhallgatóból, és várjon, amíg a jelzőfény (vörös) kigyullad.
- Ha megpróbálja tölteni az akkumulátort, mialatt a Bluetooth fejhallgató be van kapcsolva, a fejhallgató automatikusan kikapcsol. Nem kapcsolhatja be a Bluetooth fejhallgatót, miközben tölti azt.
- Az akkumulátort mindig az 5 °C és 35 °C közötti hőmérséklet-tartományban kell tölteni. Ha ettől eltérő hőmérsékleten próbálja meg tölteni az akkumulátort, előfordulhat, hogy a jelzőfény (vörös) akkor is kikapcsol, ha a töltés még nincs kész.
- Ha a számítógép hibernálás üzemmódba lép, mialatt a Bluetooth fejhallgatóhoz van csatlakoztatva, a töltés nem fejeződik be megfelelően. A töltés előtt ellenőrizze a számítógép beállítását. A jelzőfény (vörös) automatikusan kialszik, ha a számítógép hibernált állapotba lép. Ebben az esetben töltse fel ismét a Bluetooth fejhallgatót.
- Csak a mellékelt Micro USB-kábelt használja, és közvetlenül egy számítógéphez csatlakoztassa azt.
  Előfordulhat, hogy közvetett kapcsolaton, például USB-elosztón keresztül nem végezhető el megfelelően a töltés.

Párosítás

A Bluetooth eszközöket előbb „párosítani" kell egymással.
A Bluetooth eszközök párosítását követően nem kell megismételni a párosítást, kivéve ha törli a párosítási adatokat.*

A párosítási eljárás

Tekintse meg a Bluetooth eszközökhöz mellékelt kézikönyveket. Ennek az eszköznek a neve: „MDR-NWBT10".

1 A Bluetooth fejhallgató bekapcsolása előtt kapcsolja be a Bluetooth eszközöket, és helyezze el azokat legfeljebb 1 méterre a fejhallgatótól.

2 Lépjen be a párosítási módba a Bluetooth fejhallgatón.

Belépés a párosítási módba
Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot több mint 7 másodpercig*, miközben a Bluetooth fejhallgató ki van kapcsolva.
A jelzőfény váltakozva kéken és vörösen villog, és a Bluetooth fejhallgató belép a párosítási módba.

* Ha a Bluetooth fejhallgató megvásárlását követően első alkalommal hajtja végre a párosítást, nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot körülbelül 2 másodpercig, miközben a Bluetooth fejhallgató ki van kapcsolva.

Megjegyzés
Ha párosítás nem jön létre 5 percen belül, a párosítási mód megszakad, és a Bluetooth fejhallgató kikapcsol. Ebben az esetben kezdje újra 1. lépéstől.

3 Lépjen be a párosítási módba a Bluetooth eszközön.
Tekintse át a Bluetooth eszközhöz kapott kézikönyvet.

Tipp

- Amikor megjelenik a csatlakozás céljának kiválasztására szolgáló képernyő, válassza az „MDR-NWBT10" lehetőséget.
- Amikor megjelenik a kulcs beírására szolgáló képernyő, írja be a „0000" kulcsot.

4 Aktiválja a Bluetooth kapcsolatot a Bluetooth eszközön.
Ha a párosítás befejeződött, a Bluetooth eszköztől függően a Bluetooth kapcsolat automatikusan létrejön.

Megjegyzés
Ha további Bluetooth készülékeket szeretne párosítani, ismételje meg a folyamatot az 1. lépéstől minden párosítás esetében.

Párosítás leállítása
Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot körülbelül 2 másodpercig a Bluetooth fejhallgató kikapcsolásához.

Az összes párosítási információ törlése

1 Ha a Bluetooth fejhallgató be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot legalább 2 másodpercig a fejhallgató kikapcsolásához.

2 Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva a ▶II/POWER és a |◀◀ gombokat legalább 7 másodpercig.
A jelzőfény (kék) 4-szer felvillan, és a termékben tárolt párosítási adatok törlődnek.

* Az alábbi esetekben kell megismételni a párosítást.
- Ha a párosítási adatok törlődnek a Bluetooth fejhallgatóból javítást stb. követően.
- Ez a Bluetooth fejhallgató legfeljebb 8 eszközzel párosítható. Ha 8 eszközzel való párosítást követően újabb eszközt párosít, az új eszköz azt az eszközt váltja fel a 8 párosított eszköz közül, amely csatlakozási időpontja a legrégebbi.
- Ha törli a Bluetooth fejhallgató párosítási adatait a Bluetooth eszközön.

Zenehallgatás

Megjegyzés
A Bluetooth fejhallgató használata előtt győződjön meg az alábbiakról.
- A Bluetooth fejhallgató akkumulátora megfelelően van feltöltve.
- A fejhallgató párosítva van egy Bluetooth eszközzel.

A működés a Bluetooth eszköztől függően eltérhet. Tekintse át a Bluetooth eszközhöz mellékelt kézikönyvet is.

1 Kapcsolja be a Bluetooth eszközt.

2 Ha a Bluetooth fejhallgató ki van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot legalább 2 másodpercig.
A jelzőfény vörösen villog. Lásd „Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése" szakaszt a felvillanások számának vonatkozásában.

3 Aktiválja a Bluetooth kapcsolatot a Bluetooth eszközön.
A Bluetooth eszköz működtetésével kapcsolatban a Bluetooth eszközhöz mellékelt kézikönyvből tájékozódhat.

4 Játssza le a zeneszámot vagy videót a Bluetooth eszközön.
A Bluetooth fejhallgató gombjainak funkcióit az „Alkatrészek és vezérlőelemek" szakasz ismerteti.

Tipp
A Bluetooth eszköztől függően szükséges lehet a Bluetooth eszköz hangerejének beállítása is.

Befejezés

1 Szüntesse meg a Bluetooth kapcsolatot a Bluetooth eszköz használatával.

2 Nyomja meg és tartsa lenyomva a ▶II/POWER gombot a Bluetooth fejhallgató kikapcsolásához.
A jelzőfény (kék) felvillan, majd a Bluetooth fejhallgató kikapcsol.

A fülpárna kiválasztása

Ha a fülpárnák nem illenek pontosan a fülébe, előfordulhat, hogy a mélyhangzás nem hallható. A jobb hangminőség élvezetéhez cserélje ki a fülpárnákat más méretűre, vagy változtasson a fülpárnák helyzetén, hogy azok kényelmesen és pontosan illeszkedjenek a fülébe. A fejhallgatóba M méretű fülpárnákat illesztenek a szállítás előtt. Ha úgy érzi, hogy az M méretű fülpárnák nem illeszkednek megfelelően a fülébe, cserélje le a fülpárnákat a mellékelt S vagy L méretű fülpárnák valamelyikére. A fülpárnák cseréjekor megfelelően rögzítse azokat a fejhallgatón, hogy azok használat közben ne essenek le róla, és a fülében maradjanak.

A fülpárna rögzítése
Csavarva nyomja be a fülpárnák belső részeit a fejhallgatóba, amíg a kiemelkedő részét teljesen el nem fedi.

Tipp
A fülpárnák eldobhatók / cserélhetők. Ha a fülpárnák megsérülnek, cserélje le azokat újakra. A fülpárnákkal kapcsolatos információkat „Az ügyfélszolgálati webhely" alatt találja.

Óvintézkedések

A Bluetooth kommunikáció

- A Bluetooth vezeték nélküli technológia körülbelül 10 méter sugarú körben működik.
  A maximális kommunikációs tartomány az akadályoktól (emberi testtől, fémtől, falaktól stb.) és az elektromágneses környezettől függően változhat.
- Mivel a Bluetooth eszközök és a vezeték nélküli LAN (IEEE802.11b/g) ugyanazt a frekvenciát használják, mikrohullámú interferencia léphet fel, amely ronthatja a kommunikációs sebességet, zajt vagy érvénytelen kapcsolatot okozhat, ha a Bluetooth fejhallgatót vezeték nélküli LAN eszköz közelében használja. Ilyen esetben tegye a következőket.
  – A Bluetooth fejhallgatót legalább 10 méter távolságra használja a vezeték nélküli LAN eszköztől.
  – Ha a Bluetooth fejhallgatót 10 méteres távolságon belül használja egy vezeték nélküli LAN eszköztől, kapcsolja ki a vezeték nélküli LAN eszközt.
  – A Bluetooth fejhallgatót és a Bluetooth eszközt a lehető legközelebb helyezze el egymáshoz.
- A Bluetooth eszközök által kibocsátott mikrohullámok hatással lehetnek az elektronikus orvosi eszközök működésére. Kapcsolja ki a Bluetooth fejhallgatót és az egyéb Bluetooth eszközöket a következő helyeken, mert balesetet okozhatnak:
  – ahol gyúlékony gáz található, kórházban, vonaton, repülőgépen vagy benzinkútnál
  – automata ajtók vagy tűzjelző közelében
- A Bluetooth fejhallgató a Bluetooth szabványnak megfelelő biztonsági lehetőségeket támogat, amelyek biztonságos kapcsolatot tesznek lehetővé a Bluetooth vezeték nélküli technológia használatakor, de a beállításától függően lehet, hogy nem elegendő a biztonság. Legyen körültekintő, amikor Bluetooth vezeték nélküli technológiával kommunikál.
- Nem vállalunk felelősséget a Bluetooth kommunikáció során fellépő esetleges adatszivárgásért.
- Nem garantálható a kapcsolat az összes Bluetooth eszközzel.
- A csatlakoztatni kívánt eszköztől függően a kommunikáció elindulása eltarthat egy ideig.

Egyebek

- Ne helyezze a Bluetooth fejhallgatót párás, poros vagy kormos helyre, ne tegye ki gőz, közvetlen napfény hatásának, ne használja közelkedési lámpa előtt várakozó gépkocsiban. Ez hibás működést okozhat.
- Ha rosszul érzi magát a Bluetooth fejhallgató használatát követően, azonnal szüntesse be a Bluetooth fejhallgató használatát. Ha bármely probléma továbbra is fennáll, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.
- A Bluetooth fejhallgatóra ne helyezzen súlyt és ne gyakoroljon nyomást, mert hosszú tárolás esetén a Bluetooth fejhallgató deformálódhat.
- Ne tegye ki a fejhallgatót erős rázkódásnak.
- A fejhallgatót száraz, puha ruhadarabbal tisztítsa.

Hibaelhárítás

Ha problémát tapasztal a Bluetooth fejhallgató használata során, használja az alábbi ellenőrzési listát, és olvassa el a weboldalunkon található terméktámogatási információkat.
Ha bármely probléma továbbra is fennáll, értesítse a legközelebbi Sony-forgalmazót.

A Bluetooth fejhallgató nem kapcsol be.
→ Töltse fel a Bluetooth fejhallgató akkumulátorát.
→ A Bluetooth fejhallgató nem kapcsolható be töltés közben. Húzza ki az USB-kábelt a Bluetooth fejhallgatóból, majd kapcsolja be azt.

A párosítás nem hajtható végre.
→ Helyezze közelebb egymáshoz a Bluetooth fejhallgatót és a Bluetooth eszközt.

Nem hozható létre a Bluetooth kapcsolat.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth fejhallgató be van-e kapcsolva.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth eszköz, illetve annak Bluetooth funkciója be van-e kapcsolva.
→ A Bluetooth fejhallgatóban vagy a Bluetooth eszközökben tárolt párosítási adatok törlődnek. Hajtsa végre újból a párosítást.

A hang torz vagy szakadozik.
→ Ha elektromágneses sugárzást kibocsátó eszköz, például vezeték nélküli LAN, egyéb Bluetooth eszköz(ök) vagy mikrohullámú sütő közelében van, helyezkedjen el távolabb az ilyen forrásoktól.
→ Irányítsa a Bluetooth fejhallgató antennáját a Bluetooth eszköz irányába. Győződjön meg róla, hogy semmilyen akadály nem zavarja a kommunikációt.

A Bluetooth fejhallgató nem működik megfelelően.
→ Állítsa vissza a Bluetooth fejhallgatót. A Bluetooth fejhallgató visszaállításával kapcsolatos részletekért lásd: „Alkatrészek és vezérlőelemek" – „A Bluetooth fejhallgató vezérlése".

A töltés nem hajtható végre.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth fejhallgató és a számítógép megfelelően van csatlakoztatva a Micro USB-kábel (mellékelve) használatával.
→ Ellenőrizze, hogy a számítógép be van kapcsolva, és nincsen készenléti, alvó vagy hibernált módban.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth fejhallgató és a számítógép közvetlenül kapcsolódnak-e egymáshoz, nem pedig USB-elosztón keresztül.
→ Lehetséges, hogy a számítógép kapcsolódáshoz használt USB-portján lépett fel probléma. Használjon másik USB-portot, ha rendelkezésre áll ilyen.
→ Próbálkozzon ismét az USB-kapcsolat létesítésével, ha fentiektől eltérő problémát tapasztal.

A töltés túl sokáig tart.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth fejhallgató és a számítógép közvetlenül kapcsolódnak-e egymáshoz, nem pedig USB-elosztón keresztül.

Nincs hang.
→ Nem jön létre Bluetooth kapcsolat a Bluetooth fejhallgató és a Bluetooth eszköz között. Hozza létre a Bluetooth kapcsolatot.
→ Győződjön meg arról, hogy a Bluetooth eszköz lejátssza a zeneszámot, és növelje a csatlakoztatott eszköz hangerejét, ha szükséges.
→ Ellenőrizze, hogy a Bluetooth fejhallgató be van-e kapcsolva, és a hangerő nincs-e túl alacsonyra állítva.
→ Párosítsa ismét a Bluetooth fejhallgatót és a Bluetooth eszközt.

Halk hang.
→ Növelje a Bluetooth fejhallgató hangerejét.

A hang gyakran megugrik a lejátszás során.
→ Ha a rosszak a rádiósadás körülményei, az zavarhatja a nagy bitrátával történő hangátvitelt. A hang bitráta-beállításának módosításával kapcsolatban tekintse meg az „Alkatrészek és vezérlőelemek" részt.

Műszaki adatok

Támogatott modellek
Ezen Bluetooth fejhallgató támogatott modelljeivel kapcsolatos információkat „Az ügyfélszolgálati webhely" alatt találja.

Kommunikációs rendszer
Bluetooth specifikáció 2.1+EDR változata*1

Kimenet
Bluetooth Power Class 2 specifikáció

Maximális kommunikációs tartomány
A hatótáv kb. 10 méter*2

Frekvenciasáv
2,4000 GHz – 2,4835 GHz

Modulációs módszer
FHSS

Kompatibilis Bluetooth profilok*3
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Támogatott kodek*4
SBC

Átviteli tartomány (A2DP)
20–20 000 Hz (44,1 kHz mintavételi frekvencia)

Működési hőmérséklet
0 °C–35 °C

Tartalom
- Vezeték nélküli sztereó fejhallgató (1)
- Füldugó a vezeték nélküli sztereó fejhallgatóhoz (S, M, L méretben) (2)
  A fejhallgatóba M méretű füldugókat illesztenek a szállítás előtt.
- Micro USB-kábel (1)
- Feltöltőkábel (1)
- Használati útmutató (ez a kézikönyv) (1)

Tápellátás
Beépített, újratölthető lítium-ion akkumulátor

Az akkumulátor élettartama (folyamatos lejátszás)
Kb. 4 óra

Töltési idő
USB-alapú töltés
Kb. 2,5 óra

Vevőegység típusa
Zárt, dinamikus

Hangszóró
Kb. 13,5 mm

Méretek (szé/ma/mé)
Kb. 50,5 mm × 24,5 mm × 11,3 mm

Méretek (szé/ma/mé, álló helyzetben)
Kb. 50,5 mm × 25,5 mm × 19,0 mm

Kábelhossz
Kb. 40 cm

Tömeg
27 g

*1 Az EDR az Enhanced Data Rate rövidítése.
*2 A hatótáv a kommunikációs környezettől függően változhat.
*3 A Bluetooth profilok a Bluetooth eszköz felhasználási céljának megfelelően vannak szabványosítva.
*4 A kodek az audiojelek tömörítési és átalakítási formátumát jelzi.
*5 Az SBC a Subband Codec rövidítése.

Rendszerkövetelmények az akkumulátor a Micro USB-kábel használatával történő töltéséhez

- IBM PC/AT kompatibilis számítógép, a következő Windows operációs rendszerek bármelyikével *1:
  Windows XP Home Edition *2 (Service Pack 3 vagy újabb)/Windows XP Professional *2 (Service Pack 3 vagy újabb)/Windows Vista Home Basic (Service Pack 2 vagy újabb)/Windows Vista Home Premium (Service Pack 2 vagy újabb)/Windows Vista Business (Service Pack 2 vagy újabb)/Windows Vista Ultimate (Service Pack 2 vagy újabb)/Windows 7 Starter/Windows 7 Home Basic/Windows 7 Home Premium/Windows 7 Professional/Windows 7 Ultimate
A fentiektől eltérő operációs rendszerek használata nem támogatott.
*1 Kivéve a Microsoft által nem támogatott operációsrendszer-verziókat.
*2 Kivéve a 64 bites operációsrendszer-verziókat.

Nem garantáljuk minden számítógép esetében a működést, még akkor sem, ha az megfelel a fenti rendszerkövetelményeknek.

- Nem támogatott környezetek:
  Saját készül összeállított számítógépek vagy operációs rendszerek / Az eredeti, a gyártó által telepített operációs rendszer továbbfejlesztése / Többféle rendszer indítását engedélyező környezet / Több monitort támogató környezet / Macintosh

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Védjegyre vonatkozó megjegyzések

- A Bluetooth szövédjegy és emblléma a Bluetooth SIG, Inc. tulajdona, és ezeket a Sony Corporation licencmegállapodás keretében használja. A többi védjegy és kereskedelmi megnevezés a megfelelő tulajdonosok tulajdona.
- A „WALKMAN" és a „WALKMAN" embléma a Sony Corporation bejegyzett védjegye.
- A Microsoft, a Windows és a Windows Vista a Microsoft Corporation Egyesült Államokban és/vagy más országokban bejegyzett védjegye.
- Az IBM és a PC/AT az International Business Machines Corporation bejegyzett védjegye.
- A Macintosh az Apple Inc. bejegyzett védjegye az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az összes egyéb védjegy és bejegyzett védjegy a megfelelő tulajdonosok védjegye, illetve bejegyzett védjegye. Ebben a kézikönyvben a TM és az * jelek nincsenek feltüntetve.

Az ügyfélszolgálati webhely
Ha bármilyen kérdése vagy problémája merülne fel a termékkel kapcsolatban, vagy információkat szeretne a termékkel kompatibilis eszközökről, akkor keresse fel a következő webhelyek egyikét.
Európai vásárlók:
http://support.sony-europe.com/DNA
Más országokban élő vásárlók:
http://www.sony-asia.com/support
Azok a vásárlók, akik a tengerentúli modelleket vásárolták meg:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Česky

Důležité informace

Bezpečnostní opatření

O sluchátkách
- Ze sluchátek s technologií Bluetooth nepřehrávejte hudbu při takové hlasitosti, která by vám po delší době mohla poškodit sluch.
- Vnější zvuky mohou být při vysoké hlasitosti nesly šitelné. Hudbu ze sluchátek Bluetooth neposlouchejte v situacích, kdy sluch nesmí být zeslaben, například při řízení vozidla nebo jízdě na kole.

Nadměrná hlasitost sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Nevystavujte baterie (modul akumulátoru nebo vložené baterie) vysokým teplotám, jako je sluneční záření, oheň atd., po delší dobu.

Stanovená spotřeba 100 mA

Poznámka pro zákazníky: následující informace se vztahují jen na produkty prodávané v zemích, ve kterých platí směrnice EU

Abyste zabránili případnému poškození sluchu, neposlouchejte hudbu při vysokých stupních hlasitosti po delší dobu.

Sony Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Podrobnosti lze získat na následující URL:
http://www.compliance.sony.de/

Výrobcem tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Zplnomocněným zástupcem pro požadavky ohledně elektromagnetické kompability EMC a bezpečnosti výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, SRN. Pro záležitosti servisu a záruky se obracejte na adresy uváděné v servisních a záručních dokumentech.

Itálie: Použití sítě RLAN upravuje:
- pokud jde o soukromé použití, legislativní výnos č. 259 ze dne 1.8. 2003 („Kodex elektronické komunikace"). Zejména se stanovuje, kdy je potřeba předem získat obecné povolení (článek 104) a kdy je povoleno volné využití (článek 105),
- pokud jde o veřejný přístup RLAN k telekomunikačním sítím a službám, ministerský výnos ze dne 28.5. 2003, ve znění pozdějších předpisů, a čl. 25 Kodexu elektronické komunikace (obecné povolení pro elektronické komunikační sítě a služby).

Norsko: Použití tohoto radiového zařízení je zakázáno v zeměpisné oblasti o poloměru 20 km od centra Ny-Ålesund, Svalbard v Norsku.

Likvidace nepotřebného elektrického a elektronického zařízení (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácností. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací výrobku. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek složen, pomůžete ochránit přírodní zdroje. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního obecního úřadu, podniku pro likvidaci domovních odpadů nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

**Nakládání s nepotřebnými bate

Polski

Ważne informacje

Środki ostrożności

Informacje o słuchawkach

- Unikaj korzystania ze słuchawek Bluetooth przy na tyle wysokiej sile dźwięku, przy której dłuższe korzystanie z nich mogłoby mieć wpływ na słuch.
- Przy wysokiej głośności dźwięki zewnętrzne mogą być niesłyszalne. Unikaj korzystania ze słuchawek Bluetooth w sytuacjach, w których należy słyszeć, co się dzieje wokół, np. podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze.

Nadmierne ciśnienie dźwiękowe ze słuchawek dousznych lub nausznych może spowodować utratę słuchu.

Baterii lub akumulatora (bateria lub akumulator są zainstalowane w urządzeniu) nie należy narażać na długotrwałe działanie zbyt wysokich temperatur, na przykład bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.

Znamionowy pobór prądu: 100 mA

Informacje dla klientów: poniższe informacje dotyczą wyłącznie urządzeń sprzedawanych w krajach, w których obowiązują dyrektywy Unii Europejskiej

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj długo głośnej muzyki.

Niniejszym Sony Corp., oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.
Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL:
http://www.compliance.sony.de/

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Upoważnionym przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

„Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58”8

Włochy: Korzystanie z sieci RLAN podlega następującym przepisom:

- W przypadku użytkowania prywatnego — zarządzeniu 1.8.2003 nr 259 („Przepisy komunikacji elektronicznej”). Należy zwrócić szczególną uwagę na postanowienia artykułu 104, na mocy którego na korzystanie z sieci RLAN trzeba uzyskać zgodę, oraz artykuł 105, opisujący przypadki, w których z sieci RLAN można korzystać bez zezwolenia.
- Postanowieniom regulującym dostarczanie dostępu publicznego do sieci RLAN w ramach sieci i usług telekomunikacyjnych w postaci rozporządzenia z dnia 28.05.2003 roku z poprawkami i artykułu 25 (licencja na prowadzenie działalności związanej z sieciami i usługami komunikacji elektronicznej) przepisów dotyczących komunikacji elektronicznej.

Norwegia: Używanie tego urządzenia radiowego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund w archipelagu Svalbard jest zabronione.

Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Pozbywanie się zużytych baterii (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na baterii lub na jej opakowaniu oznacza, że nie może być ona traktowana jako odpad komunalny.
Symbol ten dla pewnych rodzajów baterii może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbole chemiczne rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci lub 0,004% ołowiu.
Odpowiednio gospodarując zużytymi bateriami, możesz zapobiec potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling baterii pomoże chronić środowisko naturalne.
W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej.
Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki.
W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii, prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do właściwego punktu zbiórki.
W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat zbiórki i recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

Informacje ogólne

Bezprzewodowe słuchawki stereo Sony MDR-NWBT10 (dalej nazywane słuchawkami Bluetooth) z technologią bezprzewodową Bluetooth.

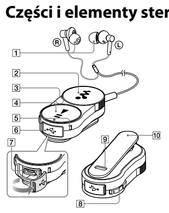
- Bezprzewodowe słuchawki Bluetooth z odbiornikiem „WALKMAN” przy użyciu funkcji i przekaźnika Bluetooth (nazywanego dalej „urządzeniem Bluetooth”)*1 oraz bezprzewodowe sterowanie podstawowymi funkcjami (odtwarzanie, zatrzymanie itd). przy użyciu połączenia Bluetooth.
- Bluetooth w wersji 2.1 + EDR*2 zapewnia wyższą jakość dźwięku, niższy poziom zakłóceń, mniejszy pobór mocy i możliwość łatwego nawiązania połączenia. Oferowane słuchawki Bluetooth obsługują następujące profile:
  – A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): nadawanie i odbiór zawartości audio o wysokiej jakości.
  – AVRCP (Audio Video Remote Control Profile): sterowanie urządzeniami A/V; wstrzymywanie, zatrzymywanie i uruchamianie odtwarzania, sterowanie głośnością itd.
- Słuchawki Bluetooth mogą być ładowane z odtwarzacza „WALKMAN” obsługującego funkcję Power Share*3. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji odtwarzacza „WALKMAN” obsługującego funkcję Power Share.

*1 Szczegółowe informacje na temat urządzeń Bluetooth, które można połączyć ze słuchawkami Bluetooth, znajdują się w „Witrynie obsługi klienta”.
*2 Enhanced Data Rate (Zwiększony przepływ danych)
*3 Power Share to funkcja, która pozwala na ładowanie słuchawek Bluetooth z wewnętrznego akumulatora odtwarzacza „WALKMAN”.

Czym jest technologia bezprzewodowa Bluetooth

Bluetooth to bezprzewodowa technologia krótkiego zasięgu, która umożliwia bezprzewodowe przesyłanie danych między urządzeniami cyfrowymi, na przykład odtwarzaczami muzyki i słuchawkami. Dzięki temu nie musisz używać kabli. Dodatkowo urządzenia nie muszą być na siebie nakierowane, jak ma to miejsce w przypadku podczerwieni. Możesz używać urządzenia z torby lub kieszeni.

Części i elementy sterujące



1 Słuchawki
2 Przełącznik obrotowy (I◄◄ /►►I)
3 Antena Bluetooth
W trakcie komunikacji za pomocą interfejsu Bluetooth nie należy zasłaniać anteny Bluetooth rękami itp. Komunikacja Bluetooth może zostać przerwana.
4 Przycisk ►II/POWER
5 Wskaźnik (niebieski) (czerwony)
Wskazuje stan komunikacji (niebieski) lub zasilania (czerwony).
6 Pokrywka gniazda USB
7 Gniazdo USB
8 Przycisk VOL +/–
9 RESET przycisk
10 Zacisk

Do kontroli słuchawek Bluetooth

Aby	Czynność
Włączenie/wyłączenie	Naciśnij razem przyciski ►II/POWER i przytrzymaj je przez ok. 2 sekundy. Zacznie mrugać wskaźnik i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
Odtwarzanie/wstrzymanie	Naciśnij przycisk ►II/POWER.
Włączenie trybu parowania	Przy wyłączonym urządzeniu Naciśnij i przytrzymaj przycisk ►II/POWER przez ponad 7 sekund tak, aby wskaźnik zaczął naprzemiennie migać na czerwono i niebiesko.
Przejście do początku poprzedniego lub bieżącego utworu/przejście do początku następnego utworu	Obróć przełącznik obrotowy w pozycję I◄◄ /►►I.
Szybkie przewijanie do przodu/do tyłu	Obróć i przytrzymaj przełącznik obrotowy w pozycji I◄◄ /►►I.
Zwiększenie/zmniejszenie poziomu głośności	Naciśnij przycisk VOL +/–.
Ciągłe zwiększenie/zmniejszenie poziomu głośności	Naciśnij i przytrzymaj przycisk VOL +/–.

Wskazówka

- Jeśli słuchawki Bluetooth nie działają zgodnie z oczekiwaniami, wciśnij szpilką lub podobnym przedmiotem przycisk RESET. Zresetowanie słuchawek nie powoduje usunięcia informacji o parowaniu.
- Istnieje możliwość zmiany szybkości kodowania dźwięku (przy przesyłaniu strumieniowym A2DP) odbieranego z urządzenia Bluetooth.
  – Naciśnij jednocześnie przyciski VOL + i ►II/POWER i przytrzymaj je tak, aby słuchawki Bluetooth włączyły się.
  Dźwięk będzie przesyłany w wysokiej jakości (ustawienie domyślne). Połączenie może być jednak wówczas niestabilne.
  – Naciśnij jednocześnie przyciski VOL – i ►II/POWER i przytrzymaj je tak, aby słuchawki Bluetooth włączyły się.
  Jakość dźwięku może być nieco niższa, jednak prawdopodobnie połączenie będzie bardziej stabilne. Jeśli połączenie jest niestabilne, użyj tego ustawienia.

Uwaga

- Słuchawki Bluetooth nie są wodoodporne ani wodoszczelne.
  – Gdy słuchawki Bluetooth zostaną narażone na działanie wody lub potu, może dojść do korozji wewnętrzny elementów i awarii słuchawek Bluetooth.
  – Unikaj moczenia słuchawek Bluetooth i używania ich w wilgotnych warunkach.
  – Nie dotykaj elementów sterujących słuchawek ani portu USB wilgotnymi rękami.
  – Przed użyciu słuchawek Bluetooth lub przed ich podłączeniem do komputera, wytrzyj z nich suchą szmatką wilgoć lub pot.

Informacje o wskaźnikach

Stan słuchawek Bluetooth można sprawdzić dzięki umieszczonemu na nich wskaźnikowi.

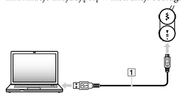
Stan	Wzory migania (○: niebieski/ ●: czerwony)
Parowanie Wyszukiwanie	○●○●○●○●○...
Możliwe połączenie	○–○–○–○–○...
Łączenie	○○–○○–○○–○○...
Połączone	○–––––––––○–––...
Słuchanie utworów	○○–––––––○○–...

Wskazówka

Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, kolor migania zmieni się z niebieskiego na czerwony.

Ładowanie słuchawek Bluetooth

Słuchawki Bluetooth są wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Przed ich użyciem upewnij się, czy akumulator został w pełni naładowany.
W tej części opisano metodę ładowania słuchawek z komputera. Dzięki dołączonemu kablowi ładującemu słuchawki Bluetooth mogą być także ładowane jednocześnie z odtwarzaczem „WALKMAN” lub bezpośrednio z odtwarzacza „WALKMAN” (Power Share). Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji obsługi odtwarzacza „WALKMAN”.



1 Otwórz pokrywę złącza USB słuchawek Bluetooth.

2 Połącz ze sobą słuchawki Bluetooth i komputer przy użyciu kabla Micro USB 1 (wchodzi w skład zestawu).
W trakcie ładowania wskaźnik słuchawek Bluetooth świeci się na czerwono. Po zakończeniu ładowania wskaźnik automatycznie gaśnie.

Informacje o ładowaniu słuchawek Bluetooth z komputera
Nie jest możliwe ładowanie słuchawek Bluetooth przy użyciu kabla Micro USB i kabla ładującego (wchodzącego w skład zestawu) tak, jak poniżej.

Sprawdzanie pozostałego stanu naładowania
Stan naładowania słuchawek można określić na podstawie liczby mignięć wskaźnika po włączeniu słuchawek Bluetooth.

Wskaźnik (czerwony)	Status
3 razy	Naładowane
2 razy	Średni stan naładowania
1 raz	Niski stan naładowania (wymagane ładowanie)

Uwaga

- Nie jest możliwe sprawdzenie stanu akumulatora przy włączonych słuchawkach.
- Gdy akumulator jest całkowicie rozładowany, zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy, a słuchawki Bluetooth zostaną automatycznie wyłączone.

Uwagi dotyczące ładowania akumulatora

- Aby naładować słuchawki Bluetooth, użyj kabla Micro USB lub kabla ładowania dołączonego do produktu. Informacje o obsługiwanych produktach znajdują się w „Witrynie obsługi klienta”.
- Jeśli słuchawki Bluetooth nie są używane przez długi czas, wskaźnik (czerwony) na słuchawkach może nie zaświecić się po ich podłączeniu do komputera. W takim przypadku nie należy odłączać kabla Micro USB od słuchawek Bluetooth i należy poczekać na zapalenie wskaźnika (czerwonego).
- W przypadku podjęcia próby naładowania akumulatora, gdy słuchawki Bluetooth są włączone, zostaną one automatycznie wyłączone. Podczas ładowania nie można włączyć słuchawek Bluetooth.
- Akumulator należy ładować w temperaturze otoczenia z zakresu od 5°C do 35°C. Jeśli zostanie podjęta próba ładowania akumulatora w temperaturze spoza tego zakresu, wskaźnik (czerwony) może się wyłączyć, chociaż ładowanie nie zostanie zakończone.
- Jeśli komputer przejdzie w stan hibernacji, gdy będzie połączony ze słuchawkami Bluetooth, ładowanie nie zostanie zakończone poprawnie. Przed ładowaniem należy sprawdzić ustawienia komputera. Wskaźnik (czerwony) automatycznie wyłączy się, gdy komputer przejdzie w tryb hibernacji. W takim przypadku należy ponownie naładować słuchawki Bluetooth.
- Skorzystaj z wchodzącego w skład zestawu kabla Micro USB i podłącz słuchawki bezpośrednio do komputera.
  Nie jest możliwe ładowanie przy użyciu połączenia pośredniego, na przykład z zastosowaniem koncentratora USB.

Parowanie

Urządzenia Bluetooth, które mają ze sobą współpracować, należy wcześniej „sparować”. Parowanie należy wykonać tylko raz. O ile informacje o parowaniu nie zostaną usunięte, nie jest konieczne ponowne parowanie urządzeń.*

Procedura parowania

Zapoznaj się z instrukcjami obsługi dołączonymi do urządzeń Bluetooth. Nazwa urządzenia to „MDR-NWBT10”.

1 Przed włączeniem słuchawek Bluetooth, włącz urządzenia Bluetooth i umieść je w odległości do 1 m od słuchawek.

2 Włącz tryb parowania w słuchawkach Bluetooth.

Aby włączyć tryb parowania
Przy wyłączonych słuchawkach Bluetooth naciśnij razem przyciski ►II/POWER i przytrzymaj je przez ponad 7 sekund.
Wskaźnik zamiga na przemian na niebiesko i czerwono, a słuchawki Bluetooth przejdą w tryb parowania.

* Jeśli parujesz pierwszy raz niedawno kupione słuchawki Bluetooth, naciśnij przycisk ►II/POWER (przy wyłączonych słuchawkach Bluetooth) i przytrzymaj go przez ok. 2 sekundy.

Uwaga
Jeśli parowanie nie zostanie zrealizowane w ciągu 5 minut, tryb parowania zostanie anulowany, a słuchawki Bluetooth wyłączą się automatycznie. W takiej sytuacji rozpocznij parowanie ponownie od kroku 1.

3 Włącz tryb parowania w urządzeniu Bluetooth.
Zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączoną do urządzenia Bluetooth.

Wskazówka
- Gdy pojawi się ekran wyboru urządzenia docelowego wybierz opcję „MDR-NWBT10”.
- Gdy pojawi się ekran wprowadzania hasła, wpisz „0000”.

4 Wykonaj połączenie Bluetooth z urządzenia Bluetooth.
Gdy parowanie zostanie zakończone, niektóre urządzenia Bluetooth umożliwiają automatyczne uruchomienie połączenia.

Uwaga
W przypadku parowania z wieloma urządzeniami Bluetooth, dla każdego parowanego urządzenia powtórz wszystkie czynności od kroku 1.

Aby zatrzymać parowanie
Aby wyłączyć słuchawki Bluetooth, naciśnij przycisk ►II/POWER i przytrzymaj go przez ok. 2 sekundy.

Aby usunąć wszystkie informacje o parowaniu

1 Jeśli słuchawki Bluetooth są włączone, naciśnij przycisk ►II/POWER i przytrzymaj go przez ok. 2 sekundy. Słuchawki Bluetooth zostaną wyłączone.

2 Naciśnij razem przyciski ►II/POWER i I◄◄ i przytrzymaj je przez ponad 7 sekund.
Wskaźnik (niebieski) zamiga cztery razy. Wszystkie zapisane w urządzeniu informacje o sparowaniu zostaną usunięte.

* W następujących sytuacjach wymagane jest ponowne sparowanie urządzeń.
  - Gdy informacje o sparowaniu zostaną usunięte ze słuchawek Bluetooth po ich naprawie itd.
  - Słuchawki Bluetooth mogą zostać sparowane z maks. 8 urządzeniami. Gdy nowe urządzenie jest parowane w sytuacji, w której wcześniej sparowano już osiem urządzeń, nowe urządzenie zastąpi informacje o najdawniej sparowanym urządzeniu.
  - Gdy informacje o sparowaniu słuchawek Bluetooth zostaną usunięte z urządzenia Bluetooth.

Słuchanie muzyki

Uwaga
Przed rozpoczęciem używania słuchawek Bluetooth sprawdź poniższe elementy.
- Akumulator słuchawek Bluetooth jest prawidłowo naładowany.
- Parowanie z urządzeniem Bluetooth zostało zakończone.

Sposób działania zależy od urządzenia Bluetooth. Zapoznaj się z instrukcjami obsługi dołączonymi do urządzenia Bluetooth.

1 Włącz urządzenie Bluetooth.

2 Przy wyłączonych słuchawkach Bluetooth naciśnij razem przyciski ►II/POWER i przytrzymaj je przez ok. 2 sekundy.
Wskaźnik zamiga na czerwono. Informacje o znaczeniu liczby mignięć znajdują się w części „Sprawdzanie pozostałego stanu naładowania”.

3 Wykonaj połączenie Bluetooth z urządzenia Bluetooth.
Aby uzyskać dalsze informacje na ten temat, zapoznaj się z instrukcją obsługi wchodzącą w skład zestawu z urządzeniem Bluetooth.

4 Uruchom odtwarzanie muzyki lub wideo na urządzeniu Bluetooth.
Informacje o funkcjach przycisków na słuchawkach Bluetooth znajdują się w sekcji „Części i elementy sterujące”.

Wskazówka
Przy niektórych urządzeniach Bluetooth konieczne może być ustawienie na nich głośności.

Aby zakończyć

1 Przerwij połączenie Bluetooth z urządzenia Bluetooth.

2 Wyłącz słuchawki Bluetooth, naciskając przycisk ►II/POWER i przytrzymując go.
Wskaźnik zaświeci się na niebiesko, a słuchawki Bluetooth zostaną wyłączone.

Wybieranie wkładek dousznych

Jeśli wkładki douszne nie pasują dokładnie do ucha, niskie dźwięki mogą nie być słyszalne. Aby uzyskać dźwięk o wyższej jakości, wybierz wkładki o innym rozmiarze lub ustaw wkładki tak, aby wygodnie leżały w uszach i były do nich poprawnie dopasowane. Firmowo na słuchawkach zamocowane są wkładki o rozmiarze M. Jeśli czujesz, że wkładki M nie pasują do Twoich uszu, zamień je na (wchodzące w skład zestawu) wkładki S lub L. Pamiętaj, aby solidnie zamocować nakładane wkładki tak, aby nie spadły w trakcie słuchania muzyki i nie pozostały w uchu.

Aby zamocować wkładkę
Przekręć i dociśnij wewnętrzne elementy wkładki na słuchawce tak, aby wystająca część słuchawek została całkowicie zakryta.

Wskazówka
Wkładki są wymienne. W przypadku ich uszkodzenia można nałożyć nowe wkładki. Informacje o dostępnych wkładkach znajdują się w „Witrynie obsługi klienta”.

Środki ostrożności

Informacje o komunikacji Bluetooth

- Technologia bezprzewodowa Bluetooth działa w zasięgu ok. 10 metrów.
  Maksymalny zakres komunikacji zależy od przeszkód (ciała ludzkiego, obiektów metalowych, ścian itd.) oraz środowiska elektromagnetycznego.
- Ponieważ urządzenia Bluetooth i WLAN (IEEE 802.11b/g) używają tej samej częstotliwości, w przypadku używania słuchawek Bluetooth w pobliżu urządzenia WLAN może dojść do zakłóceń mikrofal i zmniejszenia szybkości komunikacji, powstawania szumów lub błędów połączenia. W takiej sytuacji wykonaj następujące czynności.
  – Odsuń się ze słuchawkami Bluetooth na przynajmniej 10 m od urządzenia WLAN.
  – Jeśli nie jest to możliwe, wyłącz urządzenie WLAN.
  – Ustaw słuchawki Bluetooth i urządzenie Bluetooth tak blisko siebie, jak to możliwe.
- Mikrofale emitowane z urządzenia Bluetooth mogą mieć wpływ na pracę elektronicznych urządzeń medycznych. Aby uniknąć wypadków, w następujących miejscach należy wyłączyć słuchawki Bluetooth i inne urządzenia Bluetooth:
  – w pobliżu łatwopalnego gazu, w szpitalu, pociągu, samolocie lub na stacji benzynowej
  – w pobliżu automatycznych drzwi i alarmów przeciwpożarowych
- Słuchawki Bluetooth obsługują zabezpieczenia zgodne ze standardem Bluetooth. Pozwala to na nawiązanie bezpiecznego w połączenia Bluetooth. Jednak w niektórych sytuacjach zabezpieczenia te mogą nie być wystarczające. Podczas używania technologii bezprzewodowej Bluetooth należy zachować odpowiednią ostrożność.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za ujawnienie danych wskutek transmisji Bluetooth.
- Nie gwarantujemy możliwości nawiązania połączenia ze wszystkimi urządzeniami Bluetooth.
- Przy niektórych urządzeniach Bluetooth czas wymagany na nawiązanie połączenia może być dłuższy.

Pozostałe

- Nie kładź słuchawek Bluetooth w miejscach narażonych na działanie wilgoci, kurzu, sadzy, pary wodnej, bezpośredniego nasłonecznienia lub w samochodzie oczekujących na światła drogowe. Może to spowodować awarię.
- Jeśli wskutek używania słuchawek Bluetooth poczujesz dyskomfort, zaprzestań natychmiast korzystania z nich. Jeśli problem będzie nadal występował, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.
- Nie obciągaj słuchawek Bluetooth ani nie naciskaj na nie w żaden sposób. Może to spowodować ich odkształcenia.
- Nie narażaj słuchawek na nadmierne wstrząsy.
- Słuchawki czyść miękką, suchą szmatką.

Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów ze słuchawkami Bluetooth sprawdź poniższą listę kontrolną i zapoznaj się z pomocą techniczną dostępną na naszej stronie.
Jeśli problem będzie nadal występował, skontaktuj się z najbliższym sprzedawcą Sony.

Słuchawki Bluetooth nie włączają się.
➡ Naładuj akumulator słuchawek Bluetooth.
➡ Słuchawki Bluetooth nie mogą być włączone podczas ładowania. Odłącz kabel USB od słuchawek Bluetooth, a następnie włącz je.

Nie można wykonać parowania.
➡ Zbliż do siebie słuchawki Bluetooth i urządzenie Bluetooth.

Nie można nawiązać połączenia Bluetooth.
➡ Sprawdź, czy słuchawki Bluetooth są włączone.
➡ Sprawdź, czy urządzenie Bluetooth jest włączone oraz czy została w nim włączona funkcja Bluetooth.
➡ Informacje o sparowaniu w słuchawkach Bluetooth lub wybranym urządzeniu Bluetooth zostaną usunięte.
Wykonaj parowanie ponownie.

Dźwięk jest zniekształcony lub przerywany.
➡ Jeśli w pobliżu znajduje się urządzenie generujące promieniowanie elektromagnetyczne, np. urządzenie WLAN, inne urządzenie Bluetooth lub kuchenka mikrofalowa, odsuń się od niego.
➡ Skieruj antenę słuchawek Bluetooth w stronę urządzenia Bluetooth. Upewnij się, że między słuchawkami i urządzeniem nie ma żadnych przeszkód.

Słuchawki Bluetooth nie działają prawidłowo.
➡ Zresetuj słuchawki Bluetooth. Informacje o resetowaniu słuchawek Bluetooth znajdują się w sekcji „Części i elementy sterujące” – „Aby sterować słuchawkami Bluetooth”.

Nie można wykonać ładowania.
➡ Sprawdź, czy słuchawki Bluetooth zostały prawidłowo połączone z komputerem przy użyciu kabla Micro USB (wchodzi w skład zestawu).
➡ Sprawdź, czy komputer jest włączony i nie znajduje się w trybie czuwania, uśpienia ani hibernacji.
➡ Sprawdź, czy słuchawki Bluetooth zostały bezpośrednio połączone z komputerem, a nie przy użyciu koncentratora USB.
➡ Może istnieć problem z portem USB komputera, z którym zostało nawiązane połączenie. Nawiąż połączenie z innym portem USB, jeśli to możliwe.
➡ W innych przypadkach niż powyższe ponów procedurę nawiązywania połączenia USB.

Ładowanie trwa zbyt długo.
➡ Sprawdź, czy słuchawki Bluetooth zostały bezpośrednio połączone z komputerem, a nie przy użyciu koncentratora USB.

Brak dźwięku.
➡ Między słuchawkami i urządzeniem Bluetooth nie zostało nawiązane połączenie. Nawiąż połączenie Bluetooth.
➡ Sprawdź, czy trwa odtwarzanie muzyki z urządzenia Bluetooth i zwiększ w nim głośność.
➡ Sprawdź, czy słuchawki Bluetooth są włączone i czy głośność w nich nie została ustawiona za nisko.
➡ Wykonaj ponownie parowanie słuchawek i urządzenia Bluetooth.

Niska głośność.
➡ Zwiększ głośność w słuchawkach Bluetooth.

W trakcie odtwarzania dźwięk jest często przerywany.
➡ Utrudnienia w transmisji fal radiowych mogą uniemożliwiać przesyłanie dźwięku z wysoką jakością.
Aby zmienić ustawienia szybkości przesyłania, patrz „Części i elementy sterujące”.

Dane techniczne

Obsługiwane modele
Informacje o obsługiwanych modelach dla tych słuchawek Bluetooth znajdują się się w „Witrynie obsługi klienta”.

System komunikacji
Bluetooth, wersja 2.1+EDR*1

Wyjście
Specyfikacja Bluetooth, klasa zasilania 2

Maksymalny zasięg komunikacji
Ok. 10 m z zachowaniem widoczności*2

Pasmo częstotliwości
2,4000 GHz – 2,4835 GHz

Metoda modulacji
FHSS

Obsługiwane profile Bluetooth*3
A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

Obsługiwane kodeki*4
SBC*5

Zakres transmisji (A2DP)
20–20 000 Hz (częstotliwość próbkowania: 44,1 kHz)

Temperatura robocza
0°C–35°C

Zawartość
- Bezprzewodowe słuchawki stereo (1)
- Wkładki do bezprzewodowych słuchawek stereo (rozmiar S, M, L) (2)
  Firmowo na słuchawkach zamocowane są wkładki o rozmiarze M.
- Kabel Micro USB (1)
- Kabel ładujący (1)
- Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja) (1)

*1 EDR (Enhanced Data Rate) to nazwa technologii pozwalającej na transfer większej ilości danych.
*2 Zasięg zależy od środowiska komunikacji.
*3 Profile Bluetooth są ustandaryzowane odpowiednio do zastosowania urządzenia Bluetooth.
*4 Kodek oznacza kompresję sygnału dźwiękowego i format konwersji.
*5 SBC oznacza nazwę Subband Codec.

Źródło zasilania
Wbudowany akumulator litowo-jonowy

Czas ładowania
Ładowanie przez interfejs USB
Około 2,5 godz.

Typ odbiornika
Zamknięty, dynamiczny

Przekaźnik
Ok. 13,5 mm

Wymiary (szer./wys./gł.)
Ok. 50,5 mm × 24,5 mm × 11,3 mm

Wymiary (szer./wys./gł., w pozycji pionowej)
Ok. 50,5 mm × 25,5 mm × 19,0 mm

Długość przewodu
Ok. 40 cm

Waga
27 g

Wymagania systemowe do ładowania akumulatora przy użyciu kabla Micro USB

- Komputer zgodny z IBM PC/AT z zainstalowanym fabrycznie jednym z poniższych systemów operacyjnych Windows *1:
  Windows XP Home Edition *2 (z dodatkiem Service Pack 3 lub nowszym)/Windows XP Professional *2 (z dodatkiem Service Pack 3 lub nowszym)/Windows Vista Home Basic (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)/Windows Vista Home Premium (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)/Windows Vista Business (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)/Windows Vista Ultimate (z dodatkiem Service Pack 2 lub nowszym)/Windows 7 Starter/Windows 7 Home Basic/Windows 7 Home Premium/Windows 7 Professional/ Windows 7 Ultimate
  Brak obsługi przez inne systemy operacyjne niż wymienione powyżej.
  *1 Z wyłączeniem wersji systemów operacyjnych nieobsługiwanych przez firmę Microsoft.
  *2 Z wyłączeniem 64-bitowych wersji systemu.

Nie można zagwarantować prawidłowego działania w przypadku wszystkich komputerów, nawet jeśli spełniają powyższe wymagania systemowe.

- Urządzenie nie jest obsługiwane w następujących środowiskach:
  Samodzielnie konstruowane komputery osobiste lub systemy operacyjne / Środowisko będące uaktualnieniem oryginalnego systemu operacyjnego zainstalowanego przez producenta / Środowisko wielosystemowe / Środowisko wielomonitorowe / Macintosh

Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Informacja o znakach towarowych
- Słowo i logo Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i każde użycie tych oznaczeń przez firmę Sony Corporation odbywa się na podstawie licencji. Inne znaki i nazwy towarowe należą do odpowiednich właścicieli.
- „WALKMAN” oraz logo „WALKMAN” są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Sony Corporation.
- Microsoft, Windows i Windows Vista to zarejestrowane znaki towarowe firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- IBM oraz PC/AT są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy International Business Machines Corporation.
- Macintosh jest znakiem towarowy firmy Apple Inc. zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Wszystkie pozostałe znaki towarowe lub zarejestrowane znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli. W tej instrukcji nie zostały umieszczone symbole TM i *.

Witryna obsługi klienta
Jeśli chcesz uzyskać informacje na temat produktów współpracujących z tymi słuchawkami lub masz pytania albo problemu, przejdź na poniższe witryny.
Dla klientów w Europie:
http://support.sony-europe.com/DNA
Dla klientów w innych krajach lub regionach:
http://www.sony-asia.com/support
Dla klientów, którzy kupili modele importowane:
http://www.sony.co.jp/overseas/support/

Slovensky

Dôležité informácie

Upozornenia

Informácie o slúchadlách

- Zvuk z Bluetooth slúchadiel neprehrávajte príliš nahlas, pretože dlhodobé prehrávanie pri zvýšenej hlasitosti by mohlo negatívne ovplyvniť váš sluch.
- Pri vysokej hlasitosti nemusia byť počutené zvuky okolia. Nepoužívajte Bluetooth slúchadlá v situáciách, kedy nesmie dôjsť k obmedzeniu sluchu, napríklad počas jazdy autom alebo bicyklom.

Prílišný tlak zvuku zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

Nevystavujte na dlhý čas batérie (batériu alebo vložené batérie) príliš nízkemu teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a pod.

Spotreba menovitého prúdu 100 mA

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Nepočúvajte zvuk pri vysokých úrovniach hlasitosti príliš dlho, aby ste si nepoškodili sluch.

Spoločnosť Sony Corp., týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Podrobnosti získate na nasledovnej adrese URL:
http://www.compliance.sony.de/

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v samostatných servisných alebo záručných dokumentoch.

Taliansko: Používanie siete RLAN je regulované:
- pokiaľ ide o používanie súkromnými osobami, je regulované zákonným výnosom zo dňa 1. 8. 2003, číslo 259 („Zákon o elektronickej komunikácii”). Článok 104 stanovuje prípady, kedy je potrebné pred používaním získať všeobecné oprávnenie a článok 105 stanovuje, kedy je používanie dovolené bez povolenia;
- pokiaľ ide o poskytovanie prístupu do siete RLAN v rámci telekomunikačných sietí a služieb verejnosti, uplatňuje sa ministerský výnos zo dňa 28. 5. 2003 v jeho platnom znení a článok 25 (všeobecné oprávnenie pre elektronickú komunikáciu a siete) Zákona o elektronickej komunikácii.

Nórsko: Používanie tohto rádiového zariadenia nie je povolené v geografickej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund, Svalbard.

Likvidácia starých elektrických a elektronických prístrojov (vzťahuje sa na Európsku úniu a európske krajiny so systémami oddeleného zberu)

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že výrobok nesmie byť spracovávaný ako komunálny odpad. Musí sa odovzdať do príslušnej zberne na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaručením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete pri predchádzaní potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a na zdravie človeka, ktoré by mohli byť zapríčinené nevhodným zaobchádzaním s odpadmi z tohto výrobku. Recyklovaním materiálov pomôžete zachovať prírodné zdroje. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám na požiadanie poskytne miestny úrad, služba likvidácie komunálneho odpadu alebo predajňa, v ktorej ste si tento výrobok